

**ЕВРОПЕЙСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ МИНИСТРОВ ТРАНСПОРТА
СОВЕТ МИНИСТРОВ**

Неофициальный перевод с английского

Совет министров

Council of Ministers

ПЕРЕРАСПРЕДЕЛЕНИЕ ГРУЗОВ МЕЖДУ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА

**ВОЗМОЖНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПО УСИЛЕНИЮ РОЛИ ВНУТРЕННЕГО ВОДНОГО
ТРАНСПОРТА**

MODAL SHIFT

POSSIBLE ACTIONS TO STRENGTHEN THE ROLE OF INLAND WATERWAYS

Настоящий документ представлен для обсуждения по пункту 3 "Перераспределение грузов между видами транспорта" проекта повестки дня Бухарестской сессии Совета Министров ЕКМТ.

Министры приглашаются обсудить рекомендуемые меры и определить любые действия, которые следовало бы предпринять для их реализации, а также дать направление дальнейшей работе в ЕКМТ и других компетентных международных организациях.

5-6 сентября 2001 года в Роттердаме состоялась международная конференция по внутреннему водному транспорту. Она завершилась принятием Роттердамской декларации, которая призывает ЕКМТ работать в интересах реализации изложенных в Декларации мер и рассмотреть юридические препятствия развитию гармонизированного и конкурентоспособного общеевропейского рынка внутреннего водного транспорта.

Со своей стороны ЕКМТ организовала 30 января 2002 года семинар «Будущее внутреннего водного транспорта европейского континента». Его целью было определить подход транспортной политики к роли внутреннего судоходства в сравнении с другими видами транспорта и обсудить вопросы выравнивания пропорций между ними и устойчивого развития транспорта, заложенные в программу бухарестской сессии Совета Министров ЕКМТ.

Семинар пришел к заключению, что Министрам следует уделять больше внимания внутреннему судоходству в период нарастающей озабоченности заторами на автодорогах и экологическими последствиями роста автомобильного движения. В этих целях желательными были сочтены следующие инициативы транспортной политики.

- Облегчать интеграцию внутреннего водного транспорта в мультимодальную транспортную систему путем:
 - предоставления помощи проектам и инициативам, направленным на содействие смешанным перевозкам с привлечением внутреннего судоходства;
 - дальнейшего содействия развитию взаимосвязанной сети межвидовых перегрузочных пунктов с терминалами, соединяющими внутренние водные пути с сетью автомобильных и железных дорог;
 - поощрения разработки типовой конструкции поддающейся вертикальному складированию съемочного кузова, габариты которой совместимы с контейнерами ИСО;
 - обеспечения развития условий конкуренций между железной дорогой и внутренним водным транспортом, которые обеспечивали бы взаимодополняющее развитие этих двух видов;
 - стимулирование выработки единого для всех видов транспорта метода расчета платы за инфраструктуру.
- Совершенствовать условия для перевозок река-море путем:
 - решения неувязок в юридических нормах, применимых к морскому и внутреннему водному транспорту, подрывающих развитие перевозок река-море;
 - перемещения таможенных операций из морских портов в порты внутреннего судоходства и упрощение таможенных процедур для перевозок река-море, которые следует относить к внутреннему судоходству;
 - обеспечения не дискриминационного доступа для перевозок река-море к морским и внутренним водным путям и с этой целью – содействия выработке и принятию на международном уровне конкретных технических предписаний для судов смешанного плавания;
 - содействия развитию таких технологий перевозок судами, которые расширяют географическую сферу перевозок река-море на внутренних водных путях;

- предотвращения разработки интермодальной транспортной единицы с габаритами, которые не совместимы с инфраструктурой для внутреннего водного транспорта;
- распространения «морских магистралей» на порты внутреннего судоходства.
- Преодолевать барьеры развитию внутреннего водного транспорта путем:
 - содействия созданию единой частноправовой системы для европейской внутренней водной сети;
 - обеспечения учебы и информации для будущего этой профессии ради поддержки развития внутреннего судоходства;
 - поддержки стимулирующих действий по убеждению судовладельцев и экспедиторов в том, что водный транспорт имеет будущее.
- Совершенствовать качество европейских внутренних водных путей посредством:
 - содействия составлению единого перечня узких мест и недостающих звеньев в рамках сотрудничества заинтересованных международных организаций;
 - поддержки инвестиций, направленных, прежде всего на улучшение эксплуатации инфраструктуры и землечерпательных работ, а также модернизацию в соответствии с требованиями современного судоходства, обеспечивая достаточные габариты для погрузки контейнеров, поскольку развитие существующей инфраструктуры дает гораздо большую отдачу, чем крупные новые проекты;
 - изыскания инвестиций для недостающих звеньев, чтобы наращивать высокопроизводительную международную сеть, при условии положительной социально-экономической оценки ожидаемых преимуществ;
 - гарантирования завершения осуществляемых проектов во избежание предотвратимых рисков для транспортных предприятий от омертвления капиталовложений;
 - обеспечения бесперебойного доступа к водным путям и бесперебойного функционирования соответствующей инфраструктуры;
 - поощрения более полного учета озабоченности охраны окружающей среды и экологии в конструкции инвестиционных проектов внутренних водных путей, совершенствования взаимоотношений между экологическим движением и внутренним водным транспортом как отраслью;
 - поддержки приспособления соответствующих частей сети внутреннего водного транспорта к нуждам перевозок река-море;
 - обеспечения инвестиционным проектам внутренних водных путей такого же отношения, как и относящимся к другим видам транспорта, например, в применении схем помощи.
- Облегчать открытие рынка, устраняя ныне существующие ограничения доступа к рынку и создавая "ровное игровое поле" путем:

- устранения из национального и международного права ограничений доступа к рынку для «иностранных» судов;
- содействия унификации стандартов техники, нормативов безопасности и охраны окружающей среды для судов внутреннего плавания, гармонизированных правил движения и гармонизированных процедур сертификации лицензий;
- поощрения международной гармонизации условий труда и социального обеспечения, включая правила, относящиеся к судовым экипажам;
- поддержки инициатив по приведению международного режима Дуная в большее соответствие с международным режимом судоходства на Рейне в целях гармонизации юридических основ внутреннего судоходства; это требует скоординированной подготовительной работы в Рейнской и Дунайской комиссиях.

Министры приглашаются:

- *рассмотреть рекомендуемые меры;*
- *определить любые действия, которые следовало бы предпринять для их реализации, в частности в развитие Роттердамской декларации;*
- *дать руководящие указания по любым областям, в которых, по их мнению, были бы полезны новые инициативы ЕКМТ по внутренним водным путям.*